



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving/Réception des sousmissions
Procurement & Contracting Services
c/o Commissionaires, F Division
6101 Dewdney Ave
Regina, SK S4P 3K7

Fax No. - No de FAX:
(306) 780-5232

**SOLICITATION
AMENDMENT**

**MODIFICATION DE
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments: - Commentaries :

THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN A
SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT NE COMPORTE PAS
UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Title – Sujet: Essai et inspection de l'équipement de protection contre l'incendie et de sécurité – Installations de la Division V		Date 13 mars 2018
Solicitation No. – N° de l'invitation M5000-18-3177/A PW-18-00816382		Amendment No. – N° de la modification 002
Client Reference No. - No. De Référence du Client 201803177		
Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At / à :	14 :00	CST (Central Standard Time) HNC (Heure Normale du Centre)
On / le :	04 avril 2018	
Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services See herein — Voir aux présentes		
Instructions See herein — Voir aux présentes		
Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à Teresa Hengen, Procurement Officer		
Telephone No. – No. de téléphone 639-625-3449		Facsimile No. – No. de télécopieur 306-780-85232
Delivery Required – Livraison exigée		Delivery Offered – Livraison proposée
Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:		
Telephone No. – No. de téléphone		Facsimile No. – No. de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
Signature		Date



La présente modification vise à :

Q1. Le transport de plusieurs extincteurs d'une collectivité à l'autre pendant l'inspection peut représenter un défi en raison du poids. Serait-il possible d'expédier les nouveaux extincteurs aux détachements où les extincteurs ont fait défaut afin qu'une personne puisse faire le remplacement?

R1. Si le soumissionnaire ne souhaite pas transporter d'extincteurs de remplacement et/ou transporter d'extincteurs d'une collectivité à l'autre, il doit communiquer avec le chef de chaque détachement pour confirmer le nombre total d'appareils nécessaires par endroit, y compris ceux destinés aux véhicules. Il doit aussi confirmer les dates sur chaque appareil et déterminer si l'extincteur est toujours actif.

Le soumissionnaire doit expédier les appareils de remplacement requis avant l'inspection. Les extincteurs à remplacer sont les appareils périmés et/ou inactifs (dont l'indicateur pointe à l'extérieur des lignes vertes). L'entrepreneur doit s'assurer que les extincteurs sont arrivés avant de se présenter pour faire l'inspection. Il incombe à l'entrepreneur de s'assurer que les dénombrements sont corrects, de fournir et d'installer des supports de fixation pour les extincteurs et de monter les extincteurs sur les murs. L'entrepreneur est tenu de décharger les extincteurs périmés ou qui font défaut avant de quitter les lieux.

Pour le détachement d'Iqaluit et le Service de l'air d'Iqaluit, il est possible d'acheter localement de nouveaux extincteurs. L'entrepreneur ne serait pas tenu d'expédier les extincteurs avant l'inspection et devrait communiquer avec les fournisseurs de son choix afin de prendre les dispositions nécessaires pour l'achat d'extincteurs. Pour Iqaluit, l'entrepreneur peut attendre que l'inspection initiale soit terminée avant d'acheter le nombre d'unités requis. L'entrepreneur est tenu d'installer ces unités et de décharger les vieux extincteurs avant de quitter les lieux.

SUPPRIMER:

Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At /à :	2 :00 PM	CST (Central Standard Time) HNC (Heure Normale du Centre)
On / le :	26 March 2018	

INSÉRER:

Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At /à :	2 :00 PM	CST (Central Standard Time) HNC (Heure Normale du Centre)
On / le :	04 April 2018	